

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 361

Volume 29

20 December 1986

English edition

## Legislation

### Contents

	I	<i>Acts whose publication is obligatory</i>	
	*	<b>Council Regulation (EEC) No 3877/86 of 16 December 1986 on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading ex 10.06 B I and II of the Common Customs Tariff</b> .....	1
	*	<b>Council Regulation (EEC) No 3878/86 of 16 December 1986 concerning the application of Decision No 2/86 of the EEC-Malta Association Council extending Decision No 2/84 derogating from the provisions concerning the definition of the concept of originating products laid down in the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta in respect of intermediate frequency transformers</b> ...	3
		Decision No 2/86 of the EEC-Malta Association Council of 16 December 1986 extending Decision No 2/84 derogating from the provisions concerning the definition of the concept of originating products laid down in the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta in respect of intermediate frequency transformers .....	4
	*	<b>Council Regulation (EEC) No 3879/86 of 18 December 1986 amending Regulation (EEC) No 2315/86, amending Annex IV of Regulation (EEC) No 3796/81 on the common organization of the market in fishery products</b>	5
		Commission Regulation (EEC) No 3880/86 of 19 December 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal .....	6
		Commission Regulation (EEC) No 3881/86 of 19 December 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt .....	8
		Commission Regulation (EEC) No 3882/86 of 19 December 1986 fixing the import levies on rice and broken rice .....	10
		Commission Regulation (EEC) No 3883/86 of 19 December 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice .....	12

Commission Regulation (EEC) No 3884/86 of 19 December 1986 altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector .....	14
* Commission Regulation (EEC) No 3885/86 of 19 December 1986 amending Regulation (EEC) No 639/86 fixing for 1986 the initial quotas for imports into Portugal of certain vegetables from the Canary Islands .....	16
* Commission Regulation (EEC) No 3886/86 of 19 December 1986 amending Regulation (EEC) No 1119/79 laying down special provisions for the implementation of the system of import licences for seeds .....	18
* Commission Regulation (EEC) No 3887/86 of 19 December 1986 fixing for the second six months of 1986 the representative yields applying to soya beans in the French overseas departments .....	19
* Commission Regulation (EEC) No 3888/86 of 19 December 1986 allocating among the Member States the quantity of preserved cultivated mushrooms that can be imported free of the additional amount in 1987 .....	21
* Commission Regulation (EEC) No 3889/86 of 19 December 1986 concerning the stopping of fishing for plaice by vessels flying the flag of the Netherlands .....	23
* Commission Regulation (EEC) No 3890/86 of 19 December 1986 amending Regulation (EEC) No 637/86 fixing the quantitative restrictions on imports into Portugal of certain fruit and vegetables from third countries .....	24
* Commission Regulation (EEC) No 3891/86 of 19 December 1986 amending Regulation (EEC) No 1813/84 laying down detailed rules for applying the differential amounts for colza, rape and sunflower seed .....	27
* Commission Regulation (EEC) No 3892/86 of 19 December 1986 amending Regulation (EEC) No 1183/86 laying down detailed rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain .....	28
Commission Regulation (EEC) No 3893/86 of 19 December 1986 fixing additional amounts for eggs in shell .....	29
Commission Regulation (EEC) No 3894/86 of 19 December 1986 fixing additional amounts for poultrymeat products .....	31
Commission Regulation (EEC) No 3895/86 of 19 December 1986 discontinuing the additional amounts for live and slaughtered poultry .....	33
Commission Regulation (EEC) No 3896/86 of 19 December 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt .....	34

---

II *Acts whose publication is not obligatory*

**Commission**

86/615/EEC :

* Commission Decision of 10 December 1986 approving an addendum to the programme relating to the potato sector submitted by the Government of the Federal Republic of Germany for the <i>Land</i> of Lower Saxony pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77 .....	36
--	----

86/616/EEC :	
★ Commission Decision of 10 December 1986 approving an addendum to the programme relating to the fresh and processed fruit and vegetable, flower and ornamental plant sector submitted by the Government of the Federal Republic of Germany for the <i>Land</i> of Rhineland-Palatinate pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77 .....	37
86/617/EEC :	
★ Commission Decision of 10 December 1986 approving an addendum to the programme relating to the wine sector in the <i>Land</i> of Rhineland-Palatinate pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77 .....	38
86/618/EEC :	
★ Commission Decision of 10 December 1986 approving an addendum to the programme relating to the potato sector submitted by the Government of the Federal Republic of Germany for the <i>Land</i> of Bavaria pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77 .....	39
86/619/EEC :	
★ Commission Decision of 10 December 1986 approving an addendum to the programme relating to the marketing of fresh fruit and vegetables in the <i>Land</i> of Baden-Württemberg pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77 .....	40
86/620/EEC :	
★ Commission Decision of 10 December 1986 approving an addendum to the programme relating to the seeds and propagating material sector submitted by the Government of the Federal Republic of Germany for the <i>Land</i> of Baden-Württemberg pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77 ...	41
86/621/EEC :	
★ Commission Decision of 10 December 1986 approving a second addendum to the programme relating to cereals submitted by the Government of the Federal Republic of Germany for the <i>Land</i> of Baden-Württemberg pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77 .....	42
86/622/EEC :	
★ Commission Decision of 10 December 1986 approving an addendum to the programme relating to the fresh fruit and vegetable sector submitted by the Government of the Federal Republic of Germany for the <i>Land</i> of North Rhine-Westphalia pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77 .....	43
86/623/EEC :	
★ Commission Decision of 10 December 1986 approving an addendum to the programme relating to the processed fruit and vegetable sector submitted by the Government of the Federal Republic of Germany for the <i>Land</i> of North Rhine-Westphalia, pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77 .....	44
86/624/EEC :	
★ Commission Decision of 10 December 1986 approving a programme for the reception and storage of cereals, rape and seed legumes submitted by the Government of the Federal Republic of Germany in respect of the <i>Land</i> of Bavaria pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77 .....	45

## I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3877/86**

of 16 December 1986

on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading ex 10.06 B I and II of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas an undertaking to explore possibilities for facilitating Pakistan's trade with the Community in rice of the long-grain aromatic Basmati variety, hereinafter referred to as 'Basmati rice', is recorded in the Commercial Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Islamic Republic of Pakistan<sup>(1)</sup> and in the Agreement for commercial, economic and development cooperation concluded between the European Economic Community and the Islamic Republic of Pakistan<sup>(2)</sup>, the latter being hereinafter referred to as the 'new Cooperation Agreement';

Whereas the average offer price for Basmati rice is well above the price for other long-grain rice and is even above the Community threshold price for long-grain rice;

Whereas, therefore, import of Basmati rice into the Community may be facilitated by reducing the normal levy by 25% for a given quantity, without calling into question the way the common organization of the market in rice operates or its objectives;

Whereas the advantages provided for may be restricted to all producers of Basmati rice by introducing a certificate of authenticity;

Whereas the said advantages should be granted for an initial period until the expiry of the first five years of the new Cooperation Agreement;

Whereas, since changes in the situation on the market in rice could occur during that period, provision should be made for the levy applicable to Basmati rice to cover, in

any case, at least the difference between the free-at-frontier price for Basmati rice and the threshold price for long-grain rice,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The levy applicable to imports into the Community of Basmati rice falling within heading No ex 10.06 B I and II of the Common Customs Tariff shall be 75% of the levy calculated in accordance with Article 11 of Regulation (EEC) No 1418/76<sup>(3)</sup>. However, the levy may not be less than the difference between the free-at-frontier price for Basmati rice and the threshold price for long-grain rice.

*Article 2*

Article 1 shall be applicable to imports of a quantity of Basmati rice equivalent to 10 000 tonnes of husked rice per year for the period from 1 January 1987 to 30 June 1991, provided that a certificate of authenticity from the exporting country, recognized by the Community, is presented.

*Article 3*

Detailed rules for the application of this Regulation shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 1418/76.

*Article 4*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1987 to 30 June 1991.

<sup>(1)</sup> OJ No L 168, 28. 6. 1976, p. 2.

<sup>(2)</sup> OJ No L 108, 25. 4. 1986, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 December 1986.

*For the Council*

*The President*

G. HOWE

---

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3878/86**

of 16 December 1986

**concerning the application of Decision No 2/86 of the EEC-Malta Association Council extending Decision No 2/84 derogating from the provisions concerning the definition of the concept of originating products laid down in the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta in respect of intermediate frequency transformers**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta<sup>(1)</sup> was signed on 5 December 1970 and entered into force on 1 April 1971;

Whereas a Protocol laying down certain provisions relating to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta<sup>(2)</sup> was signed in Brussels on 4 March 1976 and entered into force on 1 June 1976;

Whereas, pursuant to Article 25 of the Protocol concerning the definition of the concept of originating products and methods of administrative cooperation annexed to the Protocol referred to above and forming an integral

part of the Agreement, the Association Council adopted Decision No 2/86 extending Decision No 2/84 derogating from the provisions concerning the said definition;

Whereas this Decision should be applied in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Decision No 2/86 of the EEC-Malta Association Council attached to this Regulation shall be applicable in the Community.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 December 1986.

*For the Council*

*The President*

G. HOWE

<sup>(1)</sup> OJ No L 61, 14. 3. 1971, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 111, 28. 4. 1976, p. 3.

DECISION No 2/86 OF THE EEC-MALTA ASSOCIATION COUNCIL  
of 16 December 1986

extending Decision No 2/84 derogating from the provisions concerning the definition of the concept of originating products laid down in the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta in respect of intermediate frequency transformers

THE EEC-MALTA ASSOCIATION COUNCIL,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta, signed in Valetta on 5 December 1970,

Having regard to the Protocol concerning the definition of the concept of originating products and methods of administrative cooperation, annexed to the Additional Protocol to the Agreement, and in particular Article 25 thereof,

Whereas Decision No 2/84 is applicable until 31 July 1986; whereas since part of the Maltese production has still not adapted to the requisite conditions of origin in accordance with this Protocol, there is consequently a requirement to extend it,

*Article 1*

In Article 3 of Decision No 2/84 the date of 31 July 1986 shall be replaced by 31 July 1988.

*Article 2*

This Decision shall apply from 1 August 1986.

Done at Brussels, 16 December 1986.

*For the  
EEC-Malta Association Council*

*The President*

P. FARRUGIA

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3879/86  
of 18 December 1986**

**amending Regulation (EEC) No 2315/86, amending Annex IV of Regulation (EEC) No 3796/81 on the common organization of the market in fishery products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3796/81 of 29 December 1981 on the common organization of the market in fishery products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2315/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 30 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 2315/86 amended Annex IV to Regulation (EEC) No 3796/81, to repeal the exemption from autonomous customs duties to be applied to imports of certain freshwater fish;

Whereas, in order to avoid prejudice to the economic operators concerned, goods on their way to the Community on 28 July 1986 when Regulation (EEC) No 2315/86 entered into force, should not be covered by the autonomous customs duties resulting from that amendment,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1986.

*For the Council*  
*The President*  
M. JOPLING

*Article 1*

Article 1 of Regulation (EEC) No 2315/86 is hereby amended as follows:

1. The single paragraph becomes paragraph 1;
2. The following paragraph 2 is added:

'2. However, the customs duties resulting from the application of paragraph 1 shall not apply to products falling under Common Customs Tariff subheadings 03.01 A I c), 03.01 A I d) and 03.01 A IV b) for which proof is provided that they were on their way to the Community when this Regulation enters into force.

Those concerned shall satisfy the competent customs authorities that the condition in the first subparagraph has been met, by producing all customs documents and road, rail or sea transport documents.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 28 July 1986.

<sup>(1)</sup> OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 202, 25. 7. 1986, p. 1.



## COMMISSION REGULATION (EEC) No 3880/86

of 19 December 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86 <sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 18 December 1986 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 20 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 19 December 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	16,02	183,78
10.01 B II	Durum wheat	43,02	236,78 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
10.02	Rye	51,66	157,12 <sup>(3)</sup>
10.03	Barley	22,22	177,85
10.04	Oats	83,64	144,48
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	168,94 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup> <sup>(6)</sup>
10.07 A	Buckwheat	0	0
10.07 B	Millet	22,22	106,93 <sup>(7)</sup>
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	7,46	169,67 <sup>(8)</sup> <sup>(9)</sup>
10.07 D I	Triticale	<sup>(7)</sup>	<sup>(7)</sup>
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	22,22	34,64 <sup>(9)</sup>
11.01 A	Wheat or meslin flour	36,77	272,00
11.01 B	Rye flour	86,67	234,75
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	80,10	380,42
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	38,23	291,89

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

<sup>(7)</sup> The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

<sup>(8)</sup> The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3881/86**

of 19 December 1986

**fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 <sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 18 December 1986 ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 20 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.<sup>(2)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.<sup>(4)</sup> OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 19 December 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

## A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	<i>(ECU/tonne)</i>			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	7,24	7,24	7,24
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	2,63	2,63	2,63
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	105,52
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	10,14	10,14	10,14

## B. Malt

CCT heading No	Description	<i>(ECU/tonne)</i>				
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	12,89	12,89	12,89	12,89
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	9,63	9,63	9,63	9,63
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	4,68	4,68	4,68	4,68
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	3,50	3,50	3,50	3,50
11.07 B	Roasted malt	0	4,08	4,08	4,08	4,08

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3882/86**  
**of 19 December 1986**  
**fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2683/86 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/86 <sup>(4)</sup>;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 <sup>(5)</sup>,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2683/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 22 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1986.

*For the Commission*  
 Frans ANDRIESEN  
 Vice-President

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 5.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 352, 13. 12. 1986, p. 5.  
<sup>(5)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 19 December 1986 fixing the import levies on rice and broken rice

<i>(ECU / tonne)</i>				
CCT heading No	Description	Portugal	Third countries <sup>(2)</sup>	ACP or OCT <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
ex 10.06	Rice :			
	B. Other :			
	I. Paddy rice ; husked rice :			
	a) Paddy rice :			
	1. Round grain	—	304,77	148,78
	2. Long grain	—	344,11	168,45
	b) Husked rice :			
	1. Round grain	—	380,96	186,88
	2. Long grain	—	430,14	211,47
	II. Semi-milled or wholly milled rice :			
	a) Semi-milled rice :			
	1. Round grain	13,05	506,29	241,22
	2. Long grain	12,97	624,29	300,26
	b) Wholly milled rice :			
	1. Round grain	13,90	539,20	257,25
	2. Long grain	13,90	669,24	322,27
	III. Broken rice	72,16	209,10	101,55

*N.B.* The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86.

<sup>(1)</sup> Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 3883/86

of 19 December 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2684/86<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3794/86<sup>(4)</sup>;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85<sup>(5)</sup>,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 22 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.<sup>(2)</sup> OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.<sup>(3)</sup> OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 8.<sup>(4)</sup> OJ No L 352, 13. 12. 1986, p. 7.<sup>(5)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 19 December 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU / tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
1. Round grain	0	0	0	—	
2. Long grain	0	0	0	—	
III. Broken rice	0	0	0	0	



## COMMISSION REGULATION (EEC) No 3884/86

of 19 December 1986

## altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(1)</sup>, and in particular Article 2 <sup>(4)</sup> thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture <sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2502/86 <sup>(3)</sup>, and in particular Article 9 <sup>(2)</sup> thereof,

Whereas by Commission Regulation (EEC) No 3294/86 <sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3725/86 <sup>(5)</sup>, specific agricultural conversion rates to be applied in the rice sector were established; whereas those conversion rates must be altered pursuant to Articles 2 and 3 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85 <sup>(6)</sup>;

Whereas Regulation (EEC) No 3153/85 lays detailed rules for the calculation of monetary compensatory amounts;

whereas the spot market rates for the pound sterling, recorded in accordance with Regulation (EEC) No 3153/85 during the period 10 to 16 December 1986, require the specific agricultural conversion rates applicable for the United Kingdom to be altered pursuant to Article 9 <sup>(2)</sup> of Regulation (EEC) No 1677/85,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Annex to Regulation (EEC) No 3294/86 is replaced by the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 22 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

<sup>(3)</sup> OJ No L 219, 6. 8. 1986, p. 8.

<sup>(4)</sup> OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25.

<sup>(5)</sup> OJ No L 344, 6. 12. 1986, p. 9.

<sup>(6)</sup> OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

*ANNEX***Specific agricultural conversion rate for rice**

(Regulation (EEC) No 3294/86)

1 ECU	= Bfs	47,3307
	= Dkr	8,58155
	= DM	2,31728
	= FF	7,54539
	= £ Irl	0,839794
	= Fl	2,61094
	= £	0,795655
	= Lit	1 588,19
	= Dr	160,075
	= Pta	155,127

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 3885/86

of 19 December 1986

amending Regulation (EEC) No 639/86 fixing for 1986 the initial quotas for imports into Portugal of certain vegetables from the Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 502/86 of 25 February 1986 laying down detailed rules for quantitative restrictions on the import into Portugal of certain agricultural products from the Canary Islands<sup>(1)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, under Protocol 2 to the Act of Accession and abovementioned Regulation (EEC) No 502/86, Portugal is authorized to maintain restrictions on imports of certain products from the Canary Islands;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 639/86<sup>(2)</sup> fixes in particular the initial quotas for 1986; whereas the rate laid down for the increase in quotas opened for imports into Portugal from the Community as constituted at 31 December 1985 should be used for establishing the quota for 1987;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 639/86 is hereby amended as follows:

1. In the title, 'fixing for 1986 the initial quotas' is replaced by 'fixing the quotas'.
2. Article 1 is replaced by the following:

*'Article 1*

The quotas which Portugal may apply to imports of certain vegetables from the Canary Islands for 1987 shall be as shown as in the Annex hereto.'

3. The Annex is replaced by the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*<sup>(1)</sup> OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 49.<sup>(2)</sup> OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 30.

## ANNEX

## ANNEX

*(tonnes)*

CCT heading No	Description	Quota for 1987
07.01	ex H. Onions, shallots and other : — Onions, from 1 August to 30 November M. Tomatoes : ex I. From 1 November to 14 May : — From 1 December to 14 May ex II. From 15 May to 31 October — From 15 to 31 May	68  } 180'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3886/86  
of 19 December 1986

amending Regulation (EEC) No 1119/79 laying down special provisions for the implementation of the system of import licences for seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2358/71 of 26 October 1971 on the common organization of the market in seeds<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 2358/71 provides that import licences are required for certain products in the seeds sector; whereas Commission Regulation (EEC) No 2811/86<sup>(3)</sup> amends, *inter alia*, Commission Regulation (EEC) No 1117/79 specifying the products in the seeds sector to be subject to the system of import licences<sup>(4)</sup> in order to make hybrid sorghum for sowing subject to the system of import licences; whereas Regulation (EEC) No 1119/79<sup>(5)</sup> should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Seeds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

In Article 1 of Regulation (EEC) No 1119/79, the words 'for hybrid maize for sowing' are deleted.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1986.

*For the Commission*  
Frans ANDRIESEN  
*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 246, 5. 11. 1971, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 260, 12. 9. 1986, p. 8.

<sup>(4)</sup> OJ No L 139, 7. 6. 1979, p. 11.

<sup>(5)</sup> OJ No L 139, 7. 6. 1979, p. 13.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3887/86**

of 19 December 1986

**fixing for the second six months of 1986 the representative yields applying to soya beans in the French overseas departments**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans<sup>(1)</sup>, and in particular Article 2 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 2194/85 of 2 August 1985 adopting general rules concerning special measures for soya beans<sup>(2)</sup> and in particular Article 7 (2) thereof,

Whereas, for the purpose of granting aid to any producer of soya beans harvested in the French overseas departments, it is necessary to establish a production figure by applying a representative yield to the areas on which soya beans have been sown and harvested, differentiated according to the method of cultivation used and to the yields recorded in the different French overseas departments;

Whereas, Article 15 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2329/85 of 12 August 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for soya beans<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3769/86<sup>(4)</sup>, provides for aid to be granted for soya beans harvested in the French overseas departments during the first six months of a given year with the aid applicable being that from the 16 March of that year; and for the

second six months of a given year with the aid applicable being that from the 16 August of that year;

Whereas, following the notification by France to the Commission of soya bean yields recorded in the various overseas departments, differentiated according to method of cultivation; the representative yields shall be fixed as specified in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The representative yields applying to the areas sown with soya beans and harvested in the French overseas departments shall be as specified in the Annex hereto.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*<sup>(1)</sup> OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.<sup>(2)</sup> OJ No L 204, 2. 8. 1985, p. 1.<sup>(3)</sup> OJ No L 218, 15. 8. 1985, p. 16.<sup>(4)</sup> OJ No L 349, 11. 12. 1986, p. 24.

*ANNEX*

French overseas department	Period applicable	Method of cultivation	Representative yield of soya beans of standard quality 100 kg/ha
Guyana	Second six months of 1986	Without irrigation	15

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 3888/86

of 19 December 1986

allocating among the Member States the quantity of preserved cultivated mushrooms that can be imported free of the additional amount in 1987

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1838/86<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1796/81 of 30 June 1981 on measures applicable to imports of preserved cultivated mushrooms<sup>(3)</sup>, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 3433/81<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3294/85<sup>(5)</sup>, states that the quantity fixed in Article 3 of Regulation (EEC) No 1796/81 is for each calendar year to be allocated among the Member States; whereas the allocation may be revised on the basis of information on the

quantities for which import licences have been issued in the period to 30 June of the year in question;

Whereas the allocation must be made between the Member States for the period 1 January to 31 December 1987;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The quantity fixed by Article 3 of Regulation (EEC) No 1796/81 is hereby allocated for the period 1 January to 31 December 1987.

*(net weight in tonnes)*

Country of origin \ Importing country	Country of origin				
	China	South Korea	Taiwan	Hong Kong	Other
Belgium	} 268	—	48	—	—
Luxembourg		—	—	—	—
Denmark	855	20	—	—	—
Germany	25 933	2 960	1 843	433	1 682
Greece	15	5	137	—	20
France	10	—	18	—	2
Ireland	—	—	—	—	—
Italy	—	—	25	—	20
Netherlands	71	15	68	—	—
United Kingdom	120	—	157	—	11
Spain	3	—	10	—	—
Portugal	—	—	—	1	—

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

<sup>(1)</sup> OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 159, 14. 6. 1986, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 183, 4. 7. 1981, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 346, 2. 12. 1981, p. 5.

<sup>(5)</sup> OJ No L 316, 27. 12. 1985, p. 23.



This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 3889/86

of 19 December 1986

## concerning the stopping of fishing for plaice by vessels flying the flag of the Netherlands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3723/85<sup>(2)</sup>, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3721/85 of 20 December 1985, fixing, for certain fish, stocks and groups of fish stocks, provisional total allowable catches for 1986 and certain conditions under which they may be fished<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3221/86<sup>(4)</sup>, provides for plaice quotas for 1986;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of plaice in the waters of ICES division II a (EC-zone), IV by vessels flying the flag of the

Netherlands or registered in the Netherlands have reached the quota allocated for 1986;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Catches of plaice in the waters of ICES division II a (EC-zone), IV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands are deemed to have exhausted the quota allocated to the Netherlands for 1986.

Fishing for plaice in the waters of ICES division II a (EC-zone), IV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1986.

*For the Commission*

António CARDOSO E CUNHA

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 42.

<sup>(3)</sup> OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 300, 24. 10. 1986, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3890/86  
of 19 December 1986

amending Regulation (EEC) No 637/86 fixing the quantitative restrictions on imports into Portugal of certain fruit and vegetables from third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3797/85 of 20 December 1985 laying down detailed rules concerning quantitative restrictions on imports into Portugal from third countries of certain agricultural products subject to the system of transition by stages<sup>(1)</sup>, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas Article 280 of the Act of Accession provides that Portugal may maintain quantitative restrictions on imports from third countries of certain agricultural products mentioned above until 31 December 1995; whereas, pursuant to the detailed rules laid down by Regulation (EEC) No 3797/85, Commission Regulation (EEC) No 637/86<sup>(2)</sup> fixes in particular the initial quotas for 1986;

Whereas an increase of 10 % in those initial quotas is not likely to cause disturbances on the Portuguese market; whereas the quotas for 1987 should therefore be fixed accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 637/86 is hereby amended as follows:

1. Article 1 is amended as follows:

— paragraph 1 is replaced by the following:

'1. The quotas which, pursuant to Article 280 of the Act of Accession, the Portuguese Republic may apply in respect of imports of fresh fruit and vegetables from third countries for 1987 shall be as shown in the Annex hereto.'

— paragraph 2 is deleted.

2. The Annex is replaced by the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 23.

<sup>(2)</sup> OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 26.

## ANNEX

## ANNEX

CCT heading No	Description	Quota for 1987 (tonnes)
07.01	Vegetables fresh or chilled : B. Cabbages, cauliflowers and Brussels sprouts : I. Cauliflowers : ex a) From 15 April to 30 November : — From 1 to 30 November ex b) From 1 December to 14 April : — From 1 December to 31 March ex H. Onions, shallots and garlic : — Onions, from 1 August to 30 November — Garlic, from 1 August to 31 December M. Tomatoes : ex I. From 1 November to 14 May : — From 1 December to 14 May ex. II. From 15 May to 31 October : — From 15 May to 31 May	} 83 } 188 8 } 495
08.02	Citrus fruit, fresh or dried : A. Oranges : I. Sweet oranges, fresh : a) From 1 April to 30 April b) From 1 May to 15 May ex c) From 16 May to 15 October : — From 16 May to 31 August ex d) From 16 October to 31 March : — From 1 February to 31 March II. Other : ex a) From 1 April to 15 October : — From 1 April to 31 August ex b) From 16 October to 31 March : — From 1 February to 31 March B. Mandarins (including tangerines and satsumas); clementines, wilkings and other similar citrus hybrids : ex II. Other : — Mandarins (including tangerines and satsumas), from 1 November to 31 March ex C. Lemons : — From 1 June to 31 October	} 106 } 20 20
08.04	Grapes, fresh or dried : A. Fresh : I. Table grapes : ex b) From 15 July to 31 October : — From 15 August to 30 September	337
08.06	Apples, pears and quinces, fresh : A. Apples : II. Other ex b) From 1 January to 31 March : — From 1 March to 31 March ex c) From 1 April to 31 July : — From 1 April to 30 June	568

CCT heading No	Description	Quota for 1987 (tonnes)
08.06 (cont'd)	B. Pears : II. Other : ex a) From 1 January to 31 March : — From 1 February to 31 March b) From 1 April to 15 July c) From 16 July to 31 July ex d) From 1 August to 31 December : — From 1 to 31 August	353
08.07	Stone fruit, fresh : ex A. Apricots : — From 15 June to 15 July ex B. Peaches, including nectarines : — From 1 May to 30 September	33  186'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3891/86  
of 19 December 1986

amending Regulation (EEC) No 1813/84 laying down detailed rules for applying  
the differential amounts for colza, rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72  
of 20 July 1972 laying down special measures for colza,  
rape and sunflower seed <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation  
(EEC) No 2679/85 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1813/84 <sup>(3)</sup>,  
as amended by Regulation (EEC) No 3818/85 <sup>(4)</sup> institutes  
controls on colza, rape and sunflower seed in trade  
between Member States; whereas the security provided for  
under those controls in Article 11 of the said Regulation  
is forfeited if evidence that the seeds have been disposed  
of in the way specified has not been furnished within  
nine months; whereas, where such evidence is furnished  
subsequently, provision should be made for progressive  
forfeiture of the security;

Whereas the provisions of this Regulation should be  
applied to cases still outstanding at the date of its entry  
into force;

Whereas the measures provided for in this Regulation are  
in accordance with the opinion of the Management  
Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The following subparagraph is hereby added to Article  
13 (1) of Regulation (EEC) No 1813/84:

'However, if the proof referred to in the first subpara-  
graph is furnished by the ninth month at the latest  
following the date of expiry of the period laid down in  
that subparagraph, the security shall be repaid, less an  
amount equal to 10 % of the security lodged for each  
month or part of a month's delay in furnishing the  
said proof.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day fol-  
lowing its publication in the *Official Journal of the  
European Communities*.

It shall apply, on application by the parties concerned, to  
cases still outstanding at the date of entry into force of  
this Regulation.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 19 December 1986.

*For the Commission*  
Frans ANDRIESEN  
*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

<sup>(2)</sup> OJ No L 254, 25. 9. 1985, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 41.

<sup>(4)</sup> OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 20.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3892/86**  
**of 19 December 1986**

**amending Regulation (EEC) No 1183/86 laying down detailed rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 475/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the systems controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain<sup>(1)</sup>, and in particular Article 16 thereof,

Whereas Article 14 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1183/86<sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3817/86<sup>(3)</sup>, provides for the application until 31 December 1986 of the levy referred to in Regulation (EEC) No 475/86;

Whereas, however, the system for the control of consumer prices of oils is applicable during 1987; whereas the applications of the said levy should therefore be extended until 31 December 1987;

Whereas Article 14 (4) of Regulation (EEC) No 1183/86 lays down that the levy is not to be charged on imports of oil from group C of the supply balance within the limit of

37 500 tonnes; whereas, however, it seems appropriate to abolish this quantitative limit;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 1183/86 is hereby amended as follows:

1. In Article 14 (1), the term 'from the period 1 March to 31 December 1986' is replaced by 'for the period 1 March 1986 to 31 December 1987'.
2. In Article 14 (4), the term 'within the limit of 37 500 tonnes' is deleted.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

<sup>(2)</sup> OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 306, 1. 11. 1986, p. 33.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3893/86**  
**of 19 December 1986**  
**fixing additional amounts for eggs in shell**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73<sup>(4)</sup>;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation No 54/65/EEC<sup>(5)</sup>, No 183/66/EEC<sup>(6)</sup>, No 765/67/EEC<sup>(7)</sup>, (EEC) No 59/70<sup>(8)</sup> and (EEC) No 2164/72<sup>(9)</sup>, the levies on imports of poultry

eggs in shell originating in and coming from Poland, South Africa, Australia, Romania or Bulgaria are not increased by an additional amount, in so far as concerns products imported in accordance with Article 4 (a) of Regulation No 163/67/EEC;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 22 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

<sup>(2)</sup> OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

<sup>(3)</sup> OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

<sup>(4)</sup> OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No 59, 8. 4. 1965, p. 848/65.

<sup>(6)</sup> OJ No 211, 19. 11. 1966, p. 3602/66.

<sup>(7)</sup> OJ No 260, 27. 10. 1967, p. 24.

<sup>(8)</sup> OJ No L 11, 16. 1. 1970, p. 1.

<sup>(9)</sup> OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.



## ANNEX

Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation  
(EEC) No 2771/75

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not: A. Eggs in shell, fresh or preserved: I. Poultry eggs: b) Other	BCU/100 kg	Origin: Finland, Czechoslovakia or Sweden
		25,00	

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3894/86**  
**of 19 December 1986**  
**fixing additional amounts for poultrymeat products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat<sup>(1)</sup>, as last amended by the Regulation (EEC) No 1475/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73<sup>(4)</sup>;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third coun-

tries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 22 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

<sup>(2)</sup> OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

<sup>(3)</sup> OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

<sup>(4)</sup> OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

## ANNEX

**Additional amounts applicable to poultrymeat products with the exception of live and slaughtered poultry and halves or quarters**

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : B. Poultry cuts (excluding offals) : I. Boned or boneless : c) Of other poultry	20,00	Origin : Hungary
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal : B. Other : I. Poultrymeat or offal : a) Containing 57 % or more by weight of poultrymeat (a) : 1. Containing uncooked meat or offal ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal : bb) Other	30,00	Origin : Hungary

(a) For the purpose of determining the percentage of poultrymeat, weight of any bones shall be disregarded.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3895/86**  
**of 19 December 1986**  
**discontinuing the additional amounts for live and slaughtered poultry**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 8(4) thereof,

Whereas for certain of the products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2777/75 additional amounts were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3470/86 of 13 November 1986 fixing the additional amounts for poultrymeat products<sup>(3)</sup>;

Whereas, from the regular review of the dates serving as a basis for the determination of average offer prices for the abovementioned products, it appears that the free-at-frontier offer prices for these products are no longer

below the sluice-gate price; whereas the conditions set out in Article 8(4) of Regulation (EEC) No 2777/75 are not satisfied; whereas it is therefore necessary to discontinue additional amounts laid down in Regulation (EEC) No 3470/86;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 3470/86 is hereby repealed.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 22 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

<sup>(2)</sup> OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

<sup>(3)</sup> OJ No L 319, 14. 11. 1986, p. 40.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 3896/86

of 19 December 1986

fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1579/86<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1588/86<sup>(5)</sup>, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation Commission (EEC) No 1281/75<sup>(6)</sup> laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed in respect of malt, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and of malt on the world market;

whereas the same Regulation also provides that account must be taken of the quantity of cereals needed for making malt, the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85<sup>(7)</sup>,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

<sup>(5)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 47.

<sup>(6)</sup> OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

<sup>(7)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

**ANNEX**

to the Commission Regulation of 19 December 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

*(ECU/tonne)*

CCT heading No	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5	5th period 6
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

*(ECU/tonne)*

CCT heading No	6th period 7	7th period 8	8th period 9	9th period 10	10th period 11	11th period 12
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 10 December 1986

approving an addendum to the programme relating to the potato sector submitted by the Government of the Federal Republic of Germany for the *Land* of Lower Saxony pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77

(Only German text is authentic)

(86/615/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural and fishery products are processed and marketed <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2224/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas on 28 April 1986 the Government of the Federal Republic of Germany forwarded an addendum to the programme approved by Commission Decision 79/910/EEC <sup>(3)</sup>, relating to potatoes in Lower Saxony;

Whereas the addendum to the programme concerns the modernization and expansion of capacity for the intake, storage, grading, market preparation and processing of potatoes for consumption in the fresh state, seed potatoes, and potatoes for processing, so as to improve the situation in the sector and add value to its output; whereas it therefore constitutes a programme within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas approval of the addendum cannot relate to products not covered by Annex II to the Treaty or to starch;

Whereas the addendum contains enough of the details specified in Article 3 Regulation (EEC) No 355/77 to show

that the objective of Article 1 of the said Regulation can be attained in the potato sector in Lower Saxony; whereas the time laid down for implementing the addendum does not exceed the period specified in Article 3 (1) (g) of the said Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The addendum to the programme relating to the potato sector in Lower Saxony, notified on 28 April 1986 by the Government of the Federal Republic of Germany in accordance with Regulation (EEC) No 355/77, is hereby approved with the exception of the investments relating to products not covered by Annex II and to starch.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 10 December 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ No L 280, 9. 11. 1979, p. 34.

## COMMISSION DECISION

of 10 December 1986

approving an addendum to the programme relating to the fresh and processed fruit and vegetable, flower and ornamental plant sector submitted by the Government of the Federal Republic of Germany for the *Land* of Rhineland-Palatinate pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77

(Only the German text is authentic)

(86/616/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural and fishery products are processed and marketed <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2224/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas on 18 April 1986 the Government of the Federal Republic of Germany forwarded an addendum to the programme approved by Commission Decision 80/169/EEC <sup>(3)</sup>, relating to the fruit and vegetable sector in the *Land* of Rhineland-Palatinate, and on 28 August 1986 supplied supplementary information;

Whereas the addendum to the programme concerns the rationalization and development of the intake, storage, treatment, and packing of fresh fruit and vegetables, flowers and ornamental plants, and of the processing of fruit and vegetables with the exception of fruit and vegetable juices, so as to make the sector more competitive and add value to its output; whereas it therefore constitutes a programme within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas approval of the addendum cannot relate to products not covered by Annex II to the Treaty;

Whereas, at this stage, the particulars relating to harvesting equipment contained in the programme are insufficient to serve as the basis for a favourable Commission Decision pursuant to the second paragraph of Article 5 of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas the addendum to the programme contains enough of the details specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77 to show that the objectives of Article 1

of the said Regulation can be attained in the fresh and processed fruit and vegetables (with the exception of fruit and vegetable juices), flower, and ornamental plant sector; whereas the time laid down for implementing the addendum does not exceed the period specified in Article 3 (1) (g) of the said Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The addendum to the programme relating to the fresh and processed fruit and vegetable (with the exception of fruit and vegetables juices), flower, and ornamental plant sector, notified on 18 April 1986 and supplemented on 28 August 1986 by the Government of the Federal Republic of Germany, is hereby approved with the exception of the investments relating to harvesting equipment and to products not covered by Annex II.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 10 December 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ No L 36, 13. 2. 1980, p. 27.



## COMMISSION DECISION

of 10 December 1986

approving an addendum to the programme relating to the wine sector in the  
*Land of Rhineland-Palatinate* pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77

(Only the German text is authentic)

(86/617/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural and fishery products are processed and marketed <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2224/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas on 19 July 1985 the Government of the Federal Republic of Germany forwarded an addendum to the programme approved by Commission Decision 80/191/EEC <sup>(3)</sup> and to its amendment approved by Commission Decision No 82/908/EEC <sup>(4)</sup>, relating to the wine sector in the *Land of Rhineland-Palatinate*, and on 26 February 1986 submitted supplementary information ;

Whereas the abovementioned addendum is intended to allow continued pursuit of the objectives laid down in the programme and the amendment thereto, now expired, in order to improve marketing structures in the wine sector in the *Land of Rhineland-Palatinate* ;

Whereas the situation regarding structures for the production of quality wines in the Community does not justify investments relating to grape intake or the manufacture of such wines and therefore investments in the wine sector in Rhineland-Palatinate must not concern these two fields ;

Whereas the addendum contains enough of the details specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77 to show that the objectives mentioned in Article 1 of the said Regulation can be attained in the wine sector in the

*Land of Rhineland-Palatinate* ; whereas the time laid down for implementing the addendum does not exceed the period specified in Article 3 (1) (g) of the said Regulation ;

Whereas the measures provided for in the Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*

The addendum to the programme relating to the wine sector in the *Land of Rhineland-Palatinate*, notified on 19 July 1985 and supplemented on 26 February 1986 by the Government of the Federal Republic of Germany in accordance with Regulation (EEC) No 355/77, is hereby approved.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 10 December 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ No L 40, 16. 2. 1980, p. 54.

<sup>(4)</sup> OJ No L 381, 13. 12. 1982, p. 13.

**COMMISSION DECISION**

of 10 December 1986

approving an addendum to the programme relating to the potato sector submitted by the Government of the Federal Republic of Germany for the *Land* of Bavaria pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77

(Only the German text is authentic)

(86/618/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural and fishery products are processed and marketed<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2224/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 thereof,Whereas on 19 December 1985 the Government of the Federal Republic of Germany forwarded an addendum to the programme approved by Commission Decision 80/672/EEC<sup>(3)</sup> relating to the potato sector in the *Land* of Bavaria;

Whereas the addendum to the programme concerns the reception, storage, grading, marketing and processing of potatoes so as to make the sector more competitive and add value to its output; whereas it therefore constitutes a programme within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas approval of the addendum to the programme cannot relate to products not covered by Annex II to the Treaty or to starch;

Whereas the addendum contains enough of the details specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77 to show that the objectives of Article 1 of the said Regulation can be attained in the potato sector in Bavaria;

whereas the time laid down for implementing the addendum does not exceed the period specified in Article 3 (1) (g) of the said Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*The addendum to the programme relating to the potato sector in the *Land* of Bavaria, notified on 19 December 1985 and supplemented on 23 June 1986 by the Government of the Federal Republic of Germany in accordance with Regulation (EEC) No 355/77, is hereby approved with the exception of the investments relating to products not covered by Annex II and to starch.*Article 2*

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 10 December 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*<sup>(1)</sup> OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.<sup>(2)</sup> OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 4.<sup>(3)</sup> OJ No L 185, 18. 7. 1980, p. 41.

## COMMISSION DECISION

of 10 December 1986

approving an addendum to the programme relating to the marketing of fresh fruit and vegetables in the *Land* of Baden-Württemberg pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77

(Only the German text is authentic)

(86/619/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural and fishery products are processed and marketed<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2224/86<sup>(2)</sup> and in particular Article 5 thereof,

Whereas on 2 December 1985 the Government of the Federal Republic of Germany forwarded an addendum to the programme approved by Commission Decision 80/1059/EEC<sup>(3)</sup> relating to the marketing of fresh fruit and vegetables produced in the *Land* of Baden-Württemberg, and on 10 April 1986 submitted supplementary information;

Whereas the addendum to the programme is concerned with improving the collection of fruit and vegetables from growers, their storage, packing and marketing, so as to ensure that fragile products keep well and thus contributing towards improving the situation in the fresh fruit and vegetable sector in the *Land* of Baden-Württemberg, and on 10 April 1986 submitted supplementary information;

Whereas the addendum to the programme is concerned with improving the collecting of fruit and vegetables from growers, their storage, packing and marketing, so as to ensure that fragile products keep well and thus contributing towards improving the situation in the fresh fruit and vegetable sector in the *Land* of Baden-Württemberg and adding value to its output; whereas it therefore constitutes a programme within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas the addendum contains enough of the details specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77 to show that the objectives of Article 1 of the said Regulation can be attained in respect of the marketing of fresh fruit and vegetables in the *Land* of Baden-Württemberg; whereas the time laid down from implementing the addendum does not exceed the period specified in Article 3 (1) (g) of the said Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The addendum to the programme relating to the marketing of fresh fruit and vegetables in the *Land* of Baden-Württemberg, notified on 2 December 1985 and supplemented on 10 April 1986 by the Government of the Federal Republic of Germany, in accordance with Regulation (EEC) No 355/77, is hereby approved.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany,

Done at Brussels, 10 December 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

(<sup>1</sup>) OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

(<sup>2</sup>) OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 4.

(<sup>3</sup>) OJ No L 308, 19. 11. 1980, p. 19.

**COMMISSION DECISION**

of 10 December 1986

approving an addendum to the programme relating to the seeds and propagating material sector submitted by the Government of the Federal Republic of Germany for the *Land* of Baden-Württemberg pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77

(Only the German text is authentic)

(86/620/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural and fishery products are processed and marketed<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2224/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 thereof,Whereas on 16 April 1986 the Government of the Federal Republic of Germany forwarded an addendum to the programme approved by Commission Decision 80/1050/EEC<sup>(3)</sup> relating to the seeds and propagating material sector in the *Land* of Baden-Württemberg;

Whereas the addendum to the programme concerns the rationalization, modernization and extension of treatment, packing and marketing capacity in the seeds and propagating material sector in Baden-Württemberg so as to meet the requirements of user, and to improve the situation in the sector and add value to its output; whereas it therefore constitutes a programme within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas the addendum contains enough of the details specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77 to show that the objectives of Article 1 of the said Regulation can be attained in the seeds and propagating material sector in Baden-Württemberg; whereas the time laid

down for implementing the addendum does not exceed the period specified in Article 3 (1) (g) of the said Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*The addendum to the programme relating to the seeds and propagating material sector in the *Land* of Baden-Württemberg, notified on 14 April 1986 by the Government of the Federal Republic of Germany in accordance with Regulation (EEC) No 355/77, is hereby approved.*Article 2*

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 10 December 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*<sup>(1)</sup> OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.<sup>(2)</sup> OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 4.<sup>(3)</sup> OJ No L 308, 19. 11. 1980, p. 10.

## COMMISSION DECISION

of 10 December 1986

approving a second addendum to the programme relating to cereals submitted by the Government of the Federal Republic of Germany for the *Land* of Baden-Württemberg pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77

(Only the German text is authentic)

(86/621/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural and fishery products are processed and marketed <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2224/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas on 21 March 1986 the Government of the Federal Republic of Germany forwarded a second addendum to the programme approved by Commission Decision 80/1056/EEC <sup>(3)</sup> relating to the marketing of cereals in the *Land* of Baden-Württemberg;

Whereas the second addendum concerns the extension, adaptation and modernization of storage and intake facilities, including the ancillary equipment necessary with a view to marketing the cereals to ensure that the products keep well and that homogeneous consignments can be constituted rapidly, so as to add value to the products concerned and make the sector more competitive; whereas it therefore constitutes a programme within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas the principles of sound financial management preclude encouragement for investments that are used for intervention purposes;

Whereas the addendum contains enough of the details specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77 to show that the objectives of Article 1 of the said Regulation can be attained in the cereal sector in the *Land* of

Baden-Württemberg; whereas the time laid down for implementing the second addendum does not exceed the period specified in Article 3 (1) (g) of the said Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The second addendum to the programme relating to the cereal sector in the *Land* of Baden-Württemberg, notified on 21 March 1986 by the Government of the Federal Republic of Germany in accordance with Regulation (EEC) No 355/77, is hereby approved, except for the facilities that are used for intervention purposes.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 10 December 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ No L 308, 19. 11. 1980, p. 16.

## COMMISSION DECISION

of 10 December 1986

approving an addendum to the programme relating to the fresh fruit and vegetable sector submitted by the Government of the Federal Republic of Germany for the *Land* of North Rhine-Westphalia pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77

(Only the German text is authentic)

(86/622/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural and fishery products are processed and marketed <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2224/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas on 10 December 1985 the Government of the Federal Republic of Germany forwarded an addendum to the programme approved by Commission Decision 80/1053/EEC <sup>(3)</sup> relating to the fresh fruit and vegetable sector in the *Land* of North Rhine-Westphalia;

Whereas the addendum to the programme concerns the rationalization and development of facilities for packing, storing and marketing fruit and vegetables so as to make the sector more competitive and add value to its output; whereas it therefore constitutes a programme within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas the addendum to the programme contains enough of the details specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77 to show that the objectives of Article 1 of the said Regulation can be attained in the fruit and vegetable sector in the *Land* of North Rhine-Westphalia; whereas the time laid down for implementing the

addendum does not exceed the period specified in Article 3 (1) (g) of the said Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The addendum to the programme relating to the fruit and vegetable sector in the *Land* of North Rhine-Westphalia, notified on 10 December 1985 and supplemented on 23 May 1986 by the Government of the Federal Republic of Germany in accordance with Regulation (EEC) No 355/77, is hereby approved.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 10 December 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ No L 308, 19. 11. 1980, p. 13.

## COMMISSION DECISION

of 10 December 1986

approving an addendum to the programme relating to the processed fruit and vegetable sector submitted by the Government of the Federal Republic of Germany for the *Land* of North Rhine-Westphalia, pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77

(Only the German text is authentic)

(86/623/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural and fishery products are processed and marketed<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2224/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas on 24 February 1986 the Government of the Federal Republic of Germany forwarded an addendum to the programme approved by Commission Decision 80/1318/EEC<sup>(3)</sup> relating to the processing of fruit and vegetables in the *Land* of North Rhine-Westphalia;

Whereas the addendum to the programme concerns the rationalization and development of the treatment, market preparation, processing and marketing of fruit and vegetables so as to make the sector more competitive and add value to its output; whereas it therefore constitutes a programme within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas the addendum contains enough of the details specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77 to show that the objectives of Article 1 of the said Regulation can be attained in the processed fruit and vegetable sector in the *Land* of North Rhine-Westphalia; whereas

the time laid down for implementing the addendum does not exceed the period specified in Article 3 (1) (g) of the said Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The addendum to the programme relating to the processed fruit and vegetable sector, notified by the Government of the Federal Republic of Germany on 24 February 1986 in accordance with Regulation (EEC) No 355/77, is hereby approved.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 10 December 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ nO L 380, 31. 12. 1980, p. 11.

## COMMISSION DECISION

of 10 December 1986

approving a programme for the reception and storage of cereals, rape and seed legumes submitted by the Government of the Federal Republic of Germany in respect of the *Land* of Bavaria pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77

(Only the German text is authentic)

(86/624/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural and fishery products are processed and marketed <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2224/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas on 24 February 1986 the Government of the Federal Republic of Germany forwarded a programme on the reception and storage of cereals, rape and seed legumes in the *Land* of Bavaria;

Whereas the aim of the programme is to extend, adapt and modernize storage and reception facilities, including the ancillary equipment required for the marketing of cereals, rape and seed legumes in such a way as to ensure that the products concerned are properly preserved and that homogeneous lots are rapidly made up, and to enhance the value of these products and make the sector more competitive; whereas it is therefore a programme within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas the principles of sound financial management do not allow investments that are used for intervention purposes to be supported;

Whereas this programme contains sufficient information within the meaning of Article 3 of Regulation (EEC) No

355/77, to show that the objectives laid down in Article 1 of the said Regulation can be achieved in respect of the reception and storage of cereals, rape and seed legumes in Bavaria; whereas the schedule for implementation of the programme does not exceed the time limit laid down in Article 3 (1) (g) of the said Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The programme for the reception and storage of cereals, rape and seed legumes in Bavaria pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 is hereby approved, with the exception of facilities that are used for intervention purposes.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 10 December 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 4.



COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

THIRTY-SECOND REVIEW OF THE COUNCIL'S WORK

1 January — 31 December 1984

The annual review of the work of the Council of the European Communities examines the different subjects which fell within the Council's scope during the year concerned.

Contents:

- Chapter I — Work of the institutions
- Chapter II — Freedom of movement and common rules
- Chapter III — Economic and social policy
- Chapter IV — External relations and relations with the associated States
- Chapter V — Common fisheries policy
- Chapter VI — Agriculture
- Chapter VII — Administrative matters

285 pp

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian

Catalogue No: BX-44-85-371-EN-C          ISBN 92-824-0291-6

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

Bfrs 300      £ Irl 4.80      £ UK 3.80      \$ US 5.50



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

REPORT ON SOCIAL DEVELOPMENTS

YEAR 1985

Brussels — Luxembourg / April 1986

**Addendum to the 'Nineteenth General Report on the Activities of the European Communities'  
in accordance with Article 122 of the EEC Treaty**

Every year the Commission publishes its annual Social Report, which gives an outline of the main developments in the social field which have taken place in the countries of the European Community during the past year.

The introduction, which has a general and political character, provides a summary of the Community's main activities in the social field in 1985 and outlines the prospects for the near future.

In the contents:

- A. Introduction
- B. Social developments in the Community in 1984
- C. Statistical appendix

223 pp

CB-46-86-565-EN-C

ISBN 92-825-6403-7

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Spanish, Portuguese

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

Bfrs 800

£ Irl 12.90

£ UK 11.30

\$ US 17.00



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
L-2985 Luxembourg

## SINGLE EUROPEAN ACT AND FINAL ACT

The Single European Act is an expression of the political resolve voiced by the Heads of State or Government, notably at Fontainebleau in June 1984, then at Brussels in March 1985 and at Milan in June 1985, to transform the whole complex of relations between their States into a European Union, in line with the Stuttgart solemn Declaration of 19 June 1983.

76 pp.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese and Spanish

ISBN 92-824-0328-9

Catalogue No: BY 46-86-153-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 3,41

Bfrs 150

£ Irl 2.50

£ UK 2.30

\$ US 3.50



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg